

ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 25.220.20 **Leden 2011**

Anodická oxidace hliníku a jeho slitin - Stanovení stálosti barevných anodických oxidových povlaků při působení ultrafialového záření a tepla

ČSN
EN ISO 6581
03 8650

idt ISO 6581:2010

Anodizing of aluminium and its alloys – Determination of the comparative fastness to ultraviolet light and heat of coloured anodic oxidation coatings

Anodisation de l'aluminium et de ses alliages – Détermination de la solidité comparée à la lumière ultraviolette et à la chaleur des couches anodiques colorées

Anodisieren von Aluminium und Aluminiumlegierungen – Vergleichsbestimmung der Beständigkeit von gefärbten, anodisch erzeugten Oxidschichten gegen ultraviolettes Licht und Wärme

Tato norma je českou verzí evropské normy EN ISO 6581:2010. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN ISO 6581:2010. It was translated by Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 12373-8 (03 8650) z února 2000.

Národní předmluva

Vypracování normy

Zpracovatel: SVÚM a. s., Praha, IČ 25797000, Ing. Miloslav Smetana

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Lubomír Drápal, CSc.

EVROPSKÁ NORMA EN ISO 6581
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM Červenec 2010

ICS 25.220.20 Nahrazuje EN 12373-8:1998

Anodická oxidace hliníku a jeho slitin - Stanovení stálosti barevných anodických oxidových povlaků při působení ultrafialového záření a tepla (ISO 6581:2010)

Anodizing of aluminium and its alloys – Determination of the comparative fastness to ultraviolet light and heat of coloured anodic oxidation coatings (ISO 6581:2010)

Anodisation de l'aluminium et de ses alliages – Détermination de la solidité comparée à la lumière ultraviolette et à la chaleur des couches anodiques colorées (ISO 6581:2010)

Anodisieren von Aluminium und Aluminiumlegierungen – Vergleichsbestimmung der Beständigkeit von gefärbten, anodisch erzeugten Oxidschichten gegen ultraviolettes Licht und Wärme (ISO 6581:2010)

Tato evropská norma byla schválena CEN 2010-06-23.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel

© 2010 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky Ref. č. EN ISO 6581:2010 E jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Obsah

Strana

Předmluva 5

Úvod 6

1 Předmět normy 7

2 Princip 7

3 Přístroje 7

3.1 Všeobecně 7

3.2 Zkušební komora 7

3.3 Zdroj ultrafialového záření 7

3.4 Uspořádání vzorků 8

4 Postup 8

4.1 Všeobecně 8

4.2 Kontrolní vzorky 8

4.3 Účinek vytváření ozónu 8

5 Vyjádření výsledků 8

6 Protokol o zkoušce 8

Předmluva

Tento dokument (EN ISO 6581:2010) byl vypracován technickou komisí ISO/TC 79 „Lehké kovy a jejich slitiny“ ve spolupráci s technickou komisí CEN/TC 132 „Hliník a slitiny hliníku“, jejíž sekretariát zajišťuje AFNOR.

Této evropské normě je nutno nejpozději do ledna 2011 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do ledna 2011.

Pozornost by měla být věnována možnosti, že některé z prvků tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN [a/nebo CENELEC] nesmí být činěna odpovědnou za identifikování některých nebo veškerých takových patentových práv.

Tento dokument nahrazuje EN 12373-8:1998.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

Oznámení o schválení

Text ISO 6581:2010 byl schválen CEN jako EN ISO 6581:2010 bez jakýchkoliv modifikací.

Úvod

Zkouška popsaná v této mezinárodní normě představuje náročné vystavení ultrafialovému záření a vzhledem ke své přísnosti poskytuje velmi rychlé stanovení stálosti barevných anodických oxidových povlaků při působení světla.

Je však nutno si uvědomit, že světlo vyzařované rtuťovou výbojkou používanou při zkoušce má nespojitě spektrum a vysoký podíl ultrafialového záření. K porovnání výsledků této zkoušky

s výsledkem zkoušky slunečním zářením je proto nutno přistupovat obezřetně.

Zdrojem světla se vytváří značné množství tepla a zkoušku je nutno provádět takovým způsobem, aby teplota zkušebních těles během zkoušky nepřekročila 100 °C.

1 Předmět normy

Tato mezinárodní norma stanovuje porovnávací metodu pro stanovení stálosti barevných anodických oxidových povlaků při působení ultrafialového (UV) záření a tepla.

Tato metoda není vhodná pro zkoušení barevných anodických oxidových povlaků, které jsou citlivé na teplo.

POZNÁMKA Zkušební tělesa tmavé barvy obvykle dosahují nejvyšších teplot.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.